Cycloartane Glycosides from *Cimicifuga dahurica*

Qing-Wen ZHANG,[a] Wen-Cai YE,[a] Wendy W.-L. HSIAO,[b] Shou-Xun ZHAO,[a] and Chun-Tao CHE*,[c]

Department of Phytochemistry, China Pharmaceutical University,[a] Nanjing 210009, P. R. China, Department of Biology, Hong Kong University of Science and Technology,[b] Hong Kong, and School of Chinese Medicine, The Chinese University of Hong Kong,[c] Hong Kong. Received March 9, 2001; accepted July 2, 2001

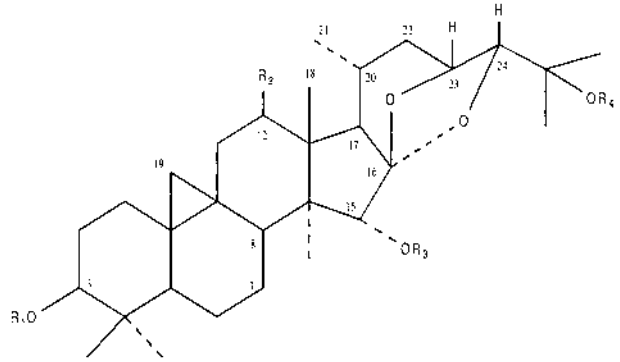
A new cycloartane bisdesmoside and two new trinorcycloartane glycosides, along with four known cycloartane compounds, were isolated from the rhizomes of *Cimicifuga dahurica* (Ranunculaceae). The structures of the new compounds were elucidated as 3-*O*-α-L-arabinopyranosyl cimigenol 15-*O*-β-D-glucopyranoside, 24-hydroxy-12β-acetoxy-25,26,27-trinorcycloartan-16,23-dione 3β-*O*-α-L-arabinopyranoside, and 16α,24α-dihydroxy-12β-acetoxy-25,26,27-trinor-16,24-cyclocycloartan-23-one 3β-*O*-α-L-arabinopyranoside by extensive NMR methods, FAB-MS, and hydrolysis.

Key words *Cimicifuga dahurica*; Ranunculaceae; cycloartane glycoside; trinorcycloartane glycoside

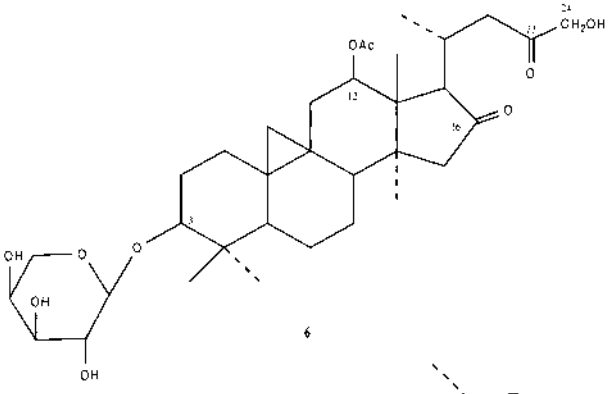
The rhizomes of *Cimicifuga dahurica* (TURCZ.) MAXIM., *C. heracleifolia* KOM., and *C. foetida* L. (Ranunculaceae) are used as antipyretic and analgesic remedies in Chinese medicine.[1] Another species, *C. racemosa* (black cohosh), is traditionally used to treat menopausal symptoms in Europe and North America. Chemical studies have resulted in the isolation of a series of 9,19-cycloartane triterpene glycosides from *Cimicifuga species*.[2—5] In a previous paper,[5] we reported on two cycloartane glycosides, cimigenol 3-*O*-α-L-arabinopyranoside and 25-*O*-acetyl-cimigenol 3-*O*-α-L-arabinopyranoside, from the rhizomes of *C. dahurica*. A reinvestigation of the ethanol extract of this plant has now led to the isolation of a new bisdesmoside (**5**) and two new trinorcycloartane glycosides (**6**, **7**), together with four known compounds (**1**—**4**).

Air-dried rhizomes of *C. dahurica* were extracted with 95% ethanol. The EtOAc-soluble fraction was subjected to silica gel column chromatography and further purified by octadecyl silica (ODS) chromatography to afford compounds **1**—**7**. Upon acid hydrolysis, compounds **2**—**4** afforded cimigenol (**1**), 7,8-didehydrocimigenol, and 12β-hydroxylcimigenol, respectively. On the other hand, alkaline hydrolysis of **3** in 1% Na_2CO_3 afforded **2** as the major product. The sugars obtained from the aqueous hydrolysates were determined to be D-xylose (in **2** and **3**), and L-arabinose (in **4**) by direct comparison with authentic samples using HPLC and optical rotation measurement. Compounds **1**—**4** were therefore elucidated to be cimigenol (**1**),[6] 7,8-didehydrocimigenol 3-*O*-β-D-xylopyranoside (**2**),[7] 25-*O*-acetyl-7,8-didehydrocimigenol 3-*O*-β-D-xylopyranoside (**3**),[7] and 12β-hydroxylcimigenol 3-*O*-α-L-arabinopyranoside (**4**)[8] by comparing their physical and spectral data [including one- and two-dimensional (1D, 2D)-NMR, FAB-MS] with the literature values.

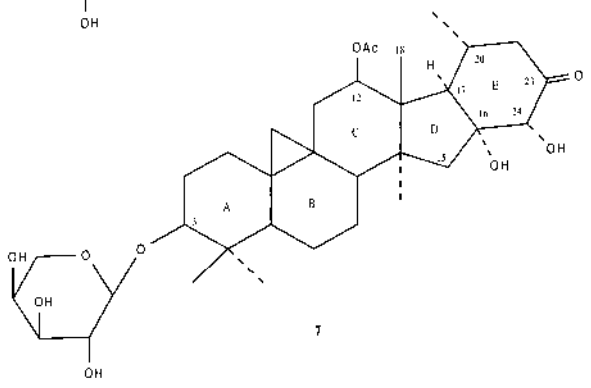
Compound **5** was obtained as a white powder. The FAB-MS of **5** displayed a quasimolecular ion $[M+H]^+$ at *m*/*z* 777, consistent with a molecular formula of $C_{41}H_{60}O_{14}$. The NMR spectrum of **5** exhibited characteristic signals for cyclopropane methylene at δ_H 0.32 and 0.56 (each 1H, d, J=3.6 Hz) and δ_C 31.4. Acid hydrolysis of **5** yielded cimigenol (**1**) [high performance thin-layer chromatography (HPTLC), ^{1}H- and ^{13}C-NMR], D-glucose, and L-arabinose (identified by direct comparison of HPLC retention times and optical rotation values with authentic samples). A compari-



1. $R_1 = R_2 = R_3 = R_4 = H$
2. R_1 = Xyl, $R_2 = R_3 = R_4$ = H, 7,8-ene
3. R_1 = Xyl, $R_2 = R_3$ = H, R_4 = Ac, 7,8-ene
4. R_1 = Ara, R_2 = OH, $R_3 = R_4$ = H
5. R_1 = Ara, $R_2 = R_4$ = H, R_3 = Glc



6



7

* To whom correspondence should be addressed. e-mail: chect@cuhk.edu.hk

Table 1. ^{1}H- and ^{13}C-NMR Data of **5**—**7** (Pyridine-d_5, δ in ppm)[a,b]

	5		**6**		**7**	
	^{13}C	^{1}H	^{13}C	^{1}H	^{13}C	^{1}H
1	33.0	1.22	32.2	1.10	32.1	1.10
		1.56		1.49		1.49
2	30.5	1.95	30.1	1.88	30.0	1.87
		2.36		2.33		2.28
3	88.9	3.48 dd (11.6, 4.4)	88.2	3.46 dd (11.6, 4.4)	88.2	3.44 dd (11.6, 4.0)
4	41.4	—	41.5	—	41.3	—
5	47.9	1.30	47.2	1.23	47.4	1.23
6	21.9	0.76	20.7	0.66	20.8	0.72
		1.64		1.47		1.46
7	26.8	1.22	26.3	0.94	26.1	0.96
		2.46		1.13		1.24
8	49.1	1.73	45.8	1.59	46.9	1.48
9	20.7	—	20.0	—	19.5	—
10	27.0	—	27.6	—	26.7	—
11	26.3	1.04	36.3	1.21	38.0	1.16
		2.03		2.66		2.95
12	34.2	1.56	76.4	5.49 dd (9.2, 3.2)	77.4	5.37 dd (9.0, 3.2)
		1.64				
13	41.5	—	48.8	—	51.1	—
14	47.8	—	43.8	—	48.8	—
15	88.3	4.37 s	50.9	2.08 d (18.0)	49.8	2.02
				2.29 d (18.0)		2.25
16	111.8	—	217.5	—	82.7	—
17	59.7	1.50	61.5	2.76	63.9	2.45
18	20.1	1.14 s	13.8	1.35 s	13.5	1.33
19	31.4	0.32 d (3.6)	30.7	0.27 d (4.0)	30.4	0.30 d (4.0)
		0.56 d (3.6)		0.58 d (4.0)		0.57 d (4.0)
20	24.3	1.62	26.8	2.80	25.7	2.24
21	20.2	0.86 d (6.4)	23.3	1.26 d (6.4)	21.3	0.99 d (6.8)
22	38.3	0.93	43.6	2.69	45.6	2.46
		2.20		3.02 dd (17.6, 7.2)		2.56
23	71.6	4.71 br d (8.8)	211.0	—	210.8	—
24	89.8	3.53 s	69.6	4.46 d (18.4)	82.3	4.52 s
				4.53 d (18.4)		
25	71.0	—		—		—
26	26.1	1.23 s		—		—
27	27.8	1.40 s		—		—
28	13.1	1.28 s	19.5	0.97 s	20.4	1.39 s
29	26.1	1.23 s	26.0	1.29 s	25.8	1.28 s
30	15.8	1.05 s	15.8	0.97 s	15.6	1.00 s
Ac			21.6	2.23 s	21.8	2.12 s
			170.6	—	170.4	—
ara 1′	107.6	4.80 d (7.6)	107.6	4.79 d (7.2)	107.5	4.77 d (7.2)
2′	73.1	4.47	73.1	4.44 t (7.2)	73.0	4.44 dd (7.2, 7.2)
3′	74.9	4.18	74.9	4.17 dd (7.2, 2.8)	74.7	4.15 dd (7.2, 3.2)
4′	69.7	4.35	69.8	4.32 br s	69.6	4.30 br s
5′	66.9	4.28	67.0	4.30 dd (10.8, 2.4)	66.9	3.78 br d (10.8)
		3.78		3.80 d (10.8)		4.29 br d (10.8)
glc 1″	105.3	4.99 d (7.2)				
2″	75.9	4.11				
3″	78.7	4.28				
4″	72.7	4.15				
5″	78.1	4.06				
6″	62.3	4.33				
		4.47				

a) Assignments were established by interpretation of the distortionless enchancement by polarization transfer (DEPT), DQF-COSY, HMQC, and HMBC spectra. *b*) *J* values (in Hz) are given in parentheses. Overlapped signals are reported without designating multiplicity.

son of the ^{13}C-NMR data of **5** with those of **1** indicated glycosylation shifts at C-3 (+11.1 ppm) and C-15 (+8.2 ppm). Long-range heteronuclear maltiple bond connectivity (HMBC) correlations were observed between 3α-H (δ 3.48) of the aglycon and C-1′ (δ 107.6) of arabinose, as well as between 15-H (δ 4.37) of the aglycon and C-1″ (δ 105.3) of glucose. Hence, compound **5** was elucidated to be 3-*O*-α-L-arabinopyranosyl cimigenol 15-*O*-β-D-glucopyranoside. Examination of the double quantum filtered correlation spectroscopy (DQF-COSY), ^{1}H-detected heteronuclear multiple quantum coherence (HMQC), and HMBC spectra led to the assignments of all proton and carbon signals as shown in Table 1.

The FAB-MS of **6** displayed a quasimolecular ion

$[M+Na]^+$ at *m/z* 643, consistent with the molecular formula of $C_{34}H_{52}O_{10}$. Acid hydrolysis of **6** yielded L-arabinose. Similar to **5**, the ^{1}H-NMR spectrum of **6** (Table 1) exhibited signals for cyclopropane methylene at δ 0.27 and 0.58 (each 1H, d, J=4.0 Hz). A comparison of the NMR data between **6** and a known trinorcycloartane glycoside, cimicifugenoside H-3,[9] suggested they possess an identical side chain structure. The proton signals at δ 1.26, 2.76, 2.80, 2.69, and 3.02 could be assigned to 21-H, 17-H, 20-H, 22-H_a, and 22-H_b, respectively, by DQF-COSY experiments. Following the above assignments, the locations of two ketonic carbons could be deduced based on HMBC data. Thus long-range correlations between signals at δ_C 217.5 and δ_H 2.76 (17-H), as well as between δ_C 211.0 and δ_H 2.69 (22-H_a)/3.02 (22-H_b) were observed, indicating that both 16-C and 23-C belong to ketonic carbons. Moreover, HMBC correlations could be demonstrated between δ_C 211.0 (C-23) and δ_H 4.53 (24-H_a)/4.46 (24-H_b), between the acetyl carboxyl (δ_C 170.6) and 12α-H (δ_H 5.49), as well as between the anomeric carbon (δ_C 107.6) of arabinose and 3-H (δ_H 3.46) of the aglycone. All available evidence led to the conclusion that compound **6** is 24-hydroxy-12β-acetoxy-25,26,27-trinorcycloartan-16,23-dione 3β-*O*-α-L-arabinopyranoside.

The FAB-MS of compound **7** displayed quasimolecular ions $[M+H]^+$ and $[M+Na]^+$ at *m/z* 621 and 643, respectively, suggesting the same molecular formula as that of **6**. Analysis of the NMR data of **7** and a comparison with those of **6** indicated that the former was different from the latter by the formation of an E ring, as well as the loss of the CH_2OH group in **7**. The HMBC results supported the above observation. Thus the HMBC spectrum of **7** exhibited long-range correlation signals between H-15/C-24 and H-17/C-24, suggesting that a bond is formed between C-16 and C-24.[9] The relative stereochemistry at these two carbons was then deduced from an nuclear Overhauser effect (NOE) experiment. Upon irradiation of 18-H_3 (δ 1.33), enhancement of 24-H (δ 4.52) was observed. Such a result could only arise in the case of a D/E *cis*-ring junction and 24α-H. It followed that both the 16- and 24-hydroxyl groups must locate in an α-configuration. Thus the structure of compound **7** was established to be 16α,24α-dihydroxy-12β-acetoxy-25,26,27-trinor-16,24-cyclocycloartan-23-one 3β-*O*-α-L-arabinopyranoside.

It should be noted that for cimigenol derivatives such as **1**—**5**, the biogenetic precursors are generally accepted to be hydroshengmanol and shengmanol,[2] whereas for compounds **6** and **7**, the parental structures may be the genins of cimicifugosides H-1 and H-2.[9] These parental structures have yet to be found in *C. dahurica*.

Experimental

Melting points were measured on a Leica Galen III micro melting point apparatus and were uncorrected. Optical rotations were measured on a Pekin-Elmer 241 polarimeter. ^{1}H-, ^{13}C- and 2D-NMR spectra were recorded on a JEOL JNM-EX400 spectrometer. FAB-MS spectra were determined in positive ion mode on a Finnigan MAT TSQ7000 spectrometer. Column chromatography was carried on silica gel (100—200 mesh) and ODS (10—40 μm). TLC was conducted on Silica gel 60 F_{254} and RP-18 F_{254} S plates (Merck). HPLC was performed using an ODS column (Waters, NOVA-Pak C_{18}, 3.9×300 mm).

Plant Materials The rhizomes of *C. dahurica* (TURCZ.) MAXIM. were collected in Yianbian, Jilin Province, China. The plant was authenticated by Dr. Zhe-Bin Zheng, and a voucher specimen (No. 930812) has been deposited in the herbarium of the China Pharmaceutical University.

Extraction and Isolation Air-dried rhizomes of *C. dahurica* (4.0 kg) were extracted three times with 95% EtOH for 3 h each under reflux. The EtOH extract was concentrated and fractionated by successive extraction using *n*-hexane (1000 ml×3), EtOAc (1000 ml×3), and *n*-BuOH (1000 ml×3) to afford an *n*-hexane fraction (30 g), an EtOAc fraction (110 g), and an *n*-BuOH fraction (100 g). The EtOAc fraction (70 g) was subjected to silica gel column chromatography (700 g, $CHCl_3$–MeOH, 99 : 1→75 : 25), followed by ODS column chromatography (100 g, MeOH–H_2O, 4 : 6→9 : 1), to afford **1** (50 mg), **2** (80 mg), **3** (230 mg), **4** (70 mg), **5** (210 mg), **6** (20 mg), and **7** (80 mg).

Compound **5**: White powder (MeOH), mp 224—225 °C, $[\alpha]_D$ +15.9° (c=0.32, MeOH). IR (KBr) cm^{-1}: 3450 (OH), 3034, 1634, 1450, 1065 (C–O–C), 987. FAB-MS *m/z* 777 $[M+H]^+$. *Anal.* Calcd for $C_{41}H_{60}O_{14}$: C, 61.19; H, 7.46. Found: C, 61.25; H, 7.41. ^{1}H- and ^{13}C-NMR data: see Table 1.

Compound **6**: White powder (MeOH), mp 233—235 °C. Alkaline blue tetrazolium reaction on TLC was positive. IR (KBr) cm^{-1}: 3500—3300 (OH), 1735, 1731, 1710 (C=O), 1450, 1040, 992. FAB-MS *m/z* 621 $[M+H]^+$, 643 $[M+Na]^+$. *Anal.* Calcd for $C_{34}H_{52}O_{10}$: C, 65.81; H, 8.39. Found: C, 65.87; H, 8.34. ^{1}H- and ^{13}C-NMR data: see Table 1.

Compound **7**: White powder (MeOH), mp 257—259 °C, $[\alpha]_D$ −102.1° (c=0.18, MeOH). Alkaline blue tetrazolium reaction on TLC was positive. IR (KBr) cm^{-1}: 3500—3350 (OH), 1734, 1720 (C=O), 1632, 1450, 1040, 991. FAB-MS *m/z* 621 $[M+H]^+$, 643 $[M+Na]^+$. *Anal.* Calcd for $C_{34}H_{52}O_{10}$: C, 65.81; H, 8.39. Found: C, 65.86; H, 8.31. ^{1}H- and ^{13}C-NMR data: see Table 1.

Acid Hydrolysis and Identification of Sugars in 5—7 A solution of the compound (20 mg) in 50% MeOH containing HCl (0.5 N) was heated under reflux for 3 h. The reaction mixture was neutralized with NaOH (0.5 N), diluted with H_2O, and then partitioned with EtOAc. The EtOAc solution was chromatographed on a Sephadex LH-20 column (*ca.* 40 g) to afford the aglycon, which was identified by comparison with NMR data. The water layer was concentrated, filtered, and passed through a NOVA-Pak C_{18} cartridge (Waters), followed by repeatedly separation on HPLC [chromatographic conditions: mobile phase: MeCN–H_2O (3 : 1); flow rate: 0.6 ml/min; detection: refractive index (RI)] to afford D-glucose (3.1 mg in **5**, 16.8 min) and L-arabinose (2.8 mg in **5**, 3.3 mg in **6**, and 3.5 mg in **7**, 13.7 min). The optical rotation values of the monosaccharides were as follows: D-glucose, $[\alpha]_D^{25}$ +53.3° in **5** (lit.[10] +52.7°); L-arabinose, $[\alpha]_D^{25}$ +102.1° in **5**, +103.8° in **6**, and +103.6° in **7** (lit.[10] +103.0°).

Acknowledgments We thank Dr. Laura Cao (Hong Kong University of Science and Technology) for the FAB-MS data, and Dr. Zhebin Zheng for his skillful assistance in the collection and identification of plant materials.

References

1) New Medical College of Jiangsu (ed.), "Dictionary of Chinese Materia Medica," Shanghai Scientific and Technological Press, Shanghai, 1977, p. 451.
2) Sakurai N., Inoue T., Nagai M., *Chem. Pharm. Bull.*, **42**, 48—51 (1994).
3) Li C. J., Chen D. H., Xiao P. G., *Acta Chim. Sin.*, **52**, 722—725 (1994).
4) Sakurai N., Nagai M., Inoue T., *Yakugaku Zasshi*, **95**, 1354—1358 (1975).
5) Ye W. C., Zhang Q. W., Che C. T., Ye T., Zhao S. X., *Planta Med.*, **65**, 770—772 (1999).
6) Kusano G., Idoji M., Sogoh Y., Shibano M., Minoura K., Kusano A., Iwashita T., *Chem. Pharm. Bull.*, **42**, 1106—1110 (1994).
7) Kusano A., Takahira M., Shibano M., Miyase T., Kusano G., *Chem. Pharm. Bull.*, **47**, 511—516 (1999).
8) Kusano A., Shibano M., Kusano G., *Chem. Pharm. Bull.*, **43**, 1167—1170 (1995).
9) Sakurai N., Koeda M., Aoki Y., Nagai M., *Chem. Pharm. Bull.*, **43**, 1475—1482 (1995).
10) Schaffer R., in Pigman W., Horton D. (eds.), "The Carbohydrates. Chemistry and Biochemistry," Vol. 1A, second ed., Academic Press, New York, London, 1972, pp. 69—111.